



وزارة الطاقة والثروة المعدنية

مديرية الكهرباء وكهربة الريف

عطاء رقم (20/م/أشغال/2025)

مشروع تصميم وتوريد وتركيب وتشغيل وصيانة أنظمة الطاقة الشمسية المرتبطة مع الشبكة الكهربائية وجميع الاجهزة المساعدة من محولات عكس لمنازل المنتفعين من صندوق المعونة الوطنية بقدرة 2 كيلو.واط عدد (500) في مختلف محافظات المملكة ضمن رخصة شركات التوزيع الثلاث

الشروط العامة والخاصة والمواصفات الفنية

مشروع تصميم وتوريد وتركيب وتشغيل وصيانة أنظمة الطاقة الشمسية المرتبطة مع الشبكة الكهربائية وجميع الاجهزة المساعدة من محولات عكس لمنازل المنتفعين من صندوق المعونة الوطنية بقدر 2 كيلو.واط عدد (500) في مختلف محافظات المملكة ضمن رخصة شركات التوزيع الثلاث

أولاً: التعريفات:

صاحب العمل:	وزارة الطاقة والثروة المعدنية
اللجنة الإشرافية/ الكادر الاشرافي	لجنة إشرافية لمتابعة تنفيذ المشروع مشكلة من وزارة الطاقة والثروة المعدنية / مديرية الكهرباء وكهربة الريف
المناقص	1-المقاولين الأردنيين المصنفين لدى دائرة العطاءات الحكومية في مجال الكهروميكانيك والطاقة المتجددة بالفئة الثانية او الثالثة . 2-أو رخصة من هيئة تنظيم قطاع الطاقة والمعادن بتوريد وتركيب وتشغيل وصيانة وفحص نظم مصادر الطاقة المتجددة بالفئة (أ) أو(ب) أو(ج) . 3-أو إئتلاف المقاولين الأردنيين المصنفين لدى دائرة العطاءات الحكومية في مجال الكهروميكانيك بالفئة الثانية أو الثالثة مع الشركات ذات الاختصاص والحاصلة على رخصة من هيئة تنظيم قطاع الطاقة والمعادن بتوريد وتركيب وتشغيل وصيانة وفحص نظم مصادر الطاقة المتجددة بالفئة (أ) أو(ب) أو (ج) .
المقاول	المناقص الذي أحيل عليه العطاء من قبل لجنة الشراء

وصف المشروع:

مشروع تصميم وتوريد وتركيب وتشغيل وصيانة أنظمة الطاقة الشمسية المرتبطة مع الشبكة الكهربائية (ON Grid Solar System) وجميع الاجهزة المساعدة ومحولات العكس لمنازل المنتفعين من صندوق المعونة الوطنية عدد (500) في مختلف محافظات المملكة ضمن رخصة شركات التوزيع الثلاث وكل ما يلزم ليكون النظام باستطاعة (2) كيلو.واط.ذروة من جهة التيار الثابت و(2) كيلو.واط من جهة التيار المتردد، يشترط توريد أنظمة الخلايا الشمسية photovoltaic بهدف العمل وفقاً لنظام صافي القيمة في الموقع الجغرافي لموقع الاستهلاك ذاته وبحسب نظام

تنظيم ربط منشآت مصادر الطاقة المتجددة على النظام الكهربائي وإعفاء نظم مصادر الطاقة المتجددة وترشيد استهلاك الطاقة وتعديلاته رقم (58) لسنة 2024 والتعليمات والأدلة الإرشادية الصادرة بموجبه، والمواصفات الفنية بالإضافة لمتطلبات البلدية ذات العلاقة أو أمانة عمان، ووفقاً للدليل الإرشادي الصادر عن شركات توزيع الكهرباء الثلاث والمصادق عليه من قبل هيئة تنظيم قطاع الطاقة والمعادن، والمواصفات الفنية (ENA G98).

تتضمن أعمال المشروع جميع أعمال التصميم والتوريد والتركيب والتشغيل والصيانة لمدة عامين وأية أعمال أخرى (كهربائية وميكانيكية ومدنية) كمتطلبات لضمان تنفيذ المشروع حسب الاصول.

ثانياً الشروط العامة:

تعتبر هذه الشروط والأحكام والتعليمات ملزمة للمناقضين، ولجنة الشراء الخاصة حق استبعاد أي عرض غير ملتزم بكل أو بعض أو أحد هذه الشروط ويعتبر تقديم العرض من قبل المناقص التزاماً منه بأنه موافق على جميع ما تتضمنه هذه الوثيقة دون استثناء، ويطبق على هذا العطاء:

- الشروط العامة الواردة في دفتر عقد المقابلة الموحد للمشاريع الإنشائية 2010/ وزارة الأشغال العامة والإسكان / دائرة العطاءات الحكومية / طبعة 2013 المعدلة.
- نظام المشتريات الحكومية رقم (8) لسنة 2022 والتعليمات الصادرة بموجبه.
- المواصفات الفنية لأعمال الكهروميكانيك والأبنية الصادرة عن وزارة الأشغال.
- الشروط العامة والخاصة لهذا العطاء.
- جداول الكميات وأي ملاحق تصدر عن العطاء.
- نظام تنظيم ربط منشآت مصادر الطاقة المتجددة على النظام الكهربائي وإعفاء نظم مصادر الطاقة المتجددة وترشيد استهلاك الطاقة وتعديلاته رقم (58) لسنة 2024 والتعليمات والأدلة الإرشادية الصادرة بموجبه.

ثالثاً الشروط الخاصة:

1. تعتبر الشروط الخاصة مكملية للشروط والأحكام والتعليمات المذكورة في الشروط العامة، ولجنة الشراء الخاصة حق استبعاد أي عرض غير ملتزم بكل أو بعض أو أحد هذه الشروط ويعتبر تقديم العرض من قبل المناقص التزاماً منه بأنه موافق على جميع الشروط المرجعية الخاصة والعامة والمواصفات الفنية.
2. أن تكون طبيعة عمل المناقص وغاياته متعلقة بأعمال العطاء، بحيث يكون من المقاولين الأردنيين المصنفين لدى دائرة العطاءات الحكومية في مجال الكهروميكانيك والطاقة المتجددة بالفئة الثانية أو الثالثة والحاصلين على رخصة من هيئة تنظيم قطاع الطاقة والمعادن بتوريد وتركيب وتشغيل وصيانة وفحص نظم مصادر الطاقة

المتجددة بالفئة (أ) أو (ب) أو (ج) أو رخصة من هيئة تنظيم قطاع الطاقة والمعادن بتوريد وتركيب وتشغيل وصيانة وفحص نظم مصادر الطاقة المتجددة بالفئة (أ) أو (ب) أو (ج) أو إئتلاف المقاولين الأردنيين المصنفين لدى دائرة العطاءات الحكومية في مجال الكهروميكانيك بالفئة الثانية أو الثالثة مع الشركات ذات الاختصاص والحاصلة على رخصة من هيئة تنظيم قطاع الطاقة والمعادن بتوريد وتركيب وتشغيل وصيانة وفحص نظم مصادر الطاقة المتجددة بالفئة (أ) أو (ب) أو (ج)

3. في حال التقدم كإئتلاف يجب إرفاق اتفاقية الإئتلاف للمقاولين الأردنيين المصنفين لدى دائرة العطاءات الحكومية في مجال الكهروميكانيك بالفئة الثانية أو الثالثة مع الشركات ذات الاختصاص والحاصلة على رخصة من هيئة تنظيم قطاع الطاقة والمعادن بتوريد وتركيب وتشغيل وصيانة وفحص نظم مصادر الطاقة المتجددة بالفئة (أ) أو (ب) أو (ج) شريطة أن يكون المقاول المصنف في مجال الكهروميكانيك والطاقة المتجددة هو رئيس الإئتلاف على أن لا يزيد عدد المؤتلفين عن (2) حسب النموذج المرفق (1).
4. إرفاق السجل التجاري ورخصة مهن سارية المفعول للمناقص واسم الشريك الرئيسي أو الشركاء للمناقص مع تحديد المنطقة والرمز البريدي والبريد الإلكتروني وأي معلومات أخرى لازمة لتحديد هوية المناقص. وإرفاق الهيكل التنظيمي للمناقص.
5. أن يكون لدى المناقص الكادر الفني المؤهل لتنفيذ المشروع وبحد أدنى (1) مهندس كهرباء أو طاقة متجددة بخبرة عملية لا تقل عن سنتين وتقديم المؤهلات العلمية للمهندس على أن يتم وفنيين عدد (2).
6. إرفاق السير الذاتية لكافة كوادر المناقص المعنية بتنفيذ المشروع.
7. يجب ذكر الرقم الضريبي (في حال كان خاضعاً للضريبة العامة على المبيعات).
8. على المناقص أن يكون قد قام سابقاً بتصميم وتوريد وتركيب أنظمة خلايا شمسية لمشاريع باستطاعات لا يقل مجموعها عن (200) كيلو. واط ، وعليه إرفاق ما يعزز ويثبت ذلك حسب الأصول.
9. على المناقص إعتداد دعوة ووثائق العطاء ومرفقاتهما وأي ملاحق صادرة بموجبها بما فيها ملحق الاستيضاحات في إعداد عرضه بحيث يقوم المناقص بالتوقيع والختم على كل صفحة من صفحات وثائق العطاء ومرفقاته وملحقاته وتقديمها مع عرضه الفني، ولجنة الشراء الخاصة حق استبعاد أي عرض يخالف ذلك.
10. ويعتبر تقديم العرض من قبل المناقص تأكيداً منه بأنه اطلع على كافة وثائق العطاء ومرفقاتهما وأي ملاحق صادرة بموجبها بما فيها ملحق الاستيضاحات، وأنه ملتزم بما جاء فيها وبالمواصفات والشروط الواردة فيها.

11. يقدم المناقص العروض في ثلاثة مغلفات مغلقة ومنفصلة، الاول يتضمن العرض الفني مع الوثائق المطلوبة ويكتب عليه (العرض الفني) مع نسخة منه على Flash memory والمغلف الثاني يتضمن العرض المالي ويكتب عليه (العرض المالي) مع نسخة منه على Flash memory والمغلف الثالث يتضمن تأمين دخول العطاء ويتم وضع المغلفات الثلاث في مغلف رابع مختوم ويكتب عليه اسم المناقص واسم العطاء ورقمه.

12. يقدم المناقص تأمين دخول العطاء بمغلف منفصل وحسب المتطلبات التالية:

- رقم العطاء: العطاء رقم (20/م/أشغال/2025).

- اسم العطاء: مشروع تصميم وتوريد وتركيب وتشغيل وصيانة أنظمة الطاقة الشمسية المرتبطة مع الشبكة الكهربائية وجميع الاجهزة المساعدة من محولات عكس لمرافق المنفعة من صندوق المعونة الوطنية بقدرة 2 كيلو. واط عدد (500) في مختلف محافظات المملكة ضمن رخصة شركات التوزيع الثلاث.

- مدة سريان تأمين دخول العطاء: (120) يوماً تقويمياً من تاريخ إيداع العروض، وبخلاف ذلك لجنة الشراء الخاصة الحق في استبعاد العرض المقدم ولن يتم قبول أي كفالة مشروطة.

- يقدم تأمين دخول العطاء باسم: معالي وزير الطاقة والثروة المعدنية بالإضافة إلى وظيفته.

- قيمة تأمين دخول العطاء: (10,000) عشر الالف دينار.

- اسم المناقص : كما هو وارد في شهادة التصنيف الصادرة عن دائرة العطاءات الحكومية أو كما هو وارد الرخصة الصادرة من هيئة تنظيم قطاع الطاقة والمعادن، وفي حال الائتلاف بإسم أعضاء الائتلاف جميعهم وحسب شهادات التصنيف ورخصة ممارسة المهنة.

13. سيتم رفض أي عرض غير مرفق بتأمين دخول العطاء.

14. في حال انسحاب أحد أعضاء الائتلاف من الشركات المؤلفة المتقدمة للعطاء قبل توقيع اتفاقية العقد يعتبر المناقص مستثغاً ويتم مصادرة تأمين دخول العطاء.

15. سيتم استبعاد أي عرض يكون تأمين دخول العطاء باسم أحد طرفي الائتلاف وليس باسم أعضاء الائتلاف جميعهم.

16. يستبعد عرض المناقص الفني الذي يحتوي أو يشير إلى الأسعار المالية وتذكر فقط ضمن العرض المالي، ويقدم كذلك نسختين مصورتين عن النسخة الاصلية من العرض الفني والعرض المالي، وإذا وقع اي تناقض في المعلومات بين النسخ المقدمة، تعتمد النسخة الاصلية .

17. يلتزم المقاول بتقديم ومتابعة جميع معاملات طلب ربط أنظمة الطاقة الشمسية، بما في ذلك معاملات دراسة أثر الربط لدى شركات توزيع الكهرباء حسب مناطق الرخصة ولجميع الأنظمة حسب المناطق المستهدفة ويتحمل

المقاول كافة الرسوم والتكاليف المترتبة على إعداد الدراسات المطلوبة من شركات توزيع الكهرباء حسب مناطق الرخصة من بينها دراسة أثر الربط على الشبكة الكهربائية.

18. يشترط ان يتم تحديد زاوية الميلان للتركيبات بحيث يتم الحصول على أعلى طاقة ممكنة.
19. يشترط أن يحدد المناقص قيمة (Energy Yield) السنوي لكل نظام من الأنظمة المنوي تركيبها لمواقع عدد (10) في مختلف مناطق المملكة.
20. يتم إرفاق نسخة من الشروط العامة والخاصة والمواصفات الفنية الخاصة بالعطاء موقعة ومختومة (بكامل صفحاتها) من قبل المناقص مع العرض الفني.
21. يشترط على المناقص زيارة المواقع لدراسة البنية التحتية هناك وتحديد الأماكن المناسبة لتركيب النظام وعمل التصميم المناسبة، وتحديد الأماكن المناسبة لوضع المعدات التابعة للنظام من محولات عكس ولوحات تجميع الكوابل والأسيجة ويشمل السعر المقدم أية أعمال مدنية أو انشائية وأسيجة تلزم لتجهيز الموقع سواء على الأسطح المتوفرة أو أقرب قطعة أرض سيتم تخصيصها للمشروع شريطة مواءمتها للمتطلبات تركيب النظام وتشغيله.
22. في حال تبين للمقاول قبل بدء التركيب للنظام أن سطح المنزل لا يتحمل وزن النظام الشمسي فعلى المقاول تقديم دراسة فنية للمنازل من مكتب هندسي معتمد وحسب الأصول يفيد بقدرة سطح المنزل على تحمل وزن النظام من عدمه وبيان مدى صلاحية البناء لتركيب النظام.
23. تقديم دراسة فنية باستخدام برنامج المحاكاة (PV Syst) تبين كافة الحسابات التصميمية المتعلقة بالخلايا ومحول العكس المستخدمة في نظام الطاقة الشمسية الذي سيتم تركيبه بالموقع وبيانات الإشعاع الشمسي لمواقع عدد (10).
24. تقديم المخططات التصميمية ومخطط التوصيل (SLD) وورقة البيانات الفنية (Datasheet) الخاص بمكونات نظم مصادر الطاقة الشمسية المنوي تصميميها و تركيبها و تشغيلها وصيانتها وفحصها.
25. على المناقص تقديم تحليل سعر لأنظمة الطاقة الشمسية، بحيث تكون المواصفات الواردة في عرض المناقص واضحة ومبوبة بشكل جيد وواضح بحيث تشمل الوحدة والكمية والسعر الإفرادي والإجمالي شاملا للضرائب والرسوم (بالأرقام والكلمات)، بالإضافة إلى مطابقة تلك المواصفات إلى الرسومات التوضيحية والدراسة الفنية المقدمة على برنامج (PV Syst) والمخططات التصميمية وأن يتضمن العرض تحليل السعر حسب الجدول رقم (2).
26. الالتزام بمتطلبات الأمان والسلامة العامة للخدمات المنوي تقديمها وفقاً للتشريعات النافذة.
27. يلتزم المقاول بتقديم التأمينات التالية:-
 - تأمين حسن التنفيذ كفالة بنكية بنسبة 10% من قيمة العطاء عند الإحالة لصالح صاحب العمل (معالي وزير الطاقة والثروة المعدنية بالإضافة إلى وظيفته) حسب النموذج المرفق رقم (2).

- تأمين صيانة لمدة عامين كفالة بنكية بنسبة 5% من قيمة الأعمال المنفذة من تاريخ الاستلام الأولي للأعمال لصالح صاحب العمل (معالي وزير الطاقة والثروة المعدنية بالإضافة إلى وظيفته). حسب النموذج المرفق رقم (3).
- تعهد عدلية لضمان جودة الخلايا الشمسية لمدة (10) سنوات ومحول العكس لمدة (5) سنوات والهيكل المعدني وجميع أجزاء نظام الطاقة الشمسية لمدة سنتين من العيوب المصنعية تقدم مع كفالة الصيانة.
- 28. يتعهد المقاول بعدم تعرض كافة مكونات النظام لأي عطل نتيجة التصميم أو سوء المصنعية للنظام خطياً.
- 29. على المناقص تقديم الأسعار بالدينار الأردني شاملة التصميم والتوريد والتركيب والتشغيل والصيانة ، لوزارة الطاقة والثروة المعدنية، متضمنة أية رسوم وضرائب تتطلب على مكونات النظام ان وجدت لأي جهة كانت.
- 30. يلتزم المقاول بتوريد وتركيب وتشغيل كامل النظام خلال فترة لا تتجاوز (500) يوماً تقويمياً من تاريخ أمر المباشرة، بحيث يغرم (100) دينار أردني عن كل يوم تأخير وبعد أقصى 15% من قيمة العطاء.
- 31. يلتزم المقاول بتقديم الجدول الزمني لتنفيذ المشروع بعد (14) يوم من تاريخ توقيع الاتفاقية .
- 32. يلتزم المناقص بأن تكون المواصفات الفنية لكافة مكونات نظم مصادر الطاقة المتجددة متوافقة مع الشروط والمعايير والمتطلبات المحلية وأن تكون جديدة وحديثة الصنع.
- 33. توفير المعدات واجهزة الفحص اللازمة لعمليات فحص وتشغيل النظام أثناء عمليات الاستلام مثل جهاز clamp meter لقياس تيار DC و AC وجهاز قياس مقاومة التأريض.
- 34. يلتزم المقاول بتوعية أصحاب المنازل المستهدفة على كيفية التعامل مع النظام، وتزويدهم بنشرات فنية واضحة ومبسطة للرجوع إليها عند الحاجة.
- 35. على المقاول وضع الإرشادات والتعليمات المتعلقة بالأمان على المعدات والتجهيزات المتعلقة بالنظام بالإضافة إلى تسليم وزارة الطاقة والثروة المعدنية نسخة منها.
- 36. يلتزم المقاول بتثبيت لاصق على المحول العاكس يحتوي على اسم الشركة وشعارها ورقم العطاء، بالإضافة إلى رقم هاتف الفريق الفني المختص للتواصل في حال حدوث أي أعطال.
- 37. يحق للجنة الشراء الخاصة الغاء العطاء دون ابداء الاسباب وبدون ان يترتب عن هذا الالغاء أية مطالبة مالية او قانونية.
- 38. على المقاول الحصول على الموافقة الخطية حسب الأصول من قبل المهندس المشرف على المشروع لاعتماد المواد اللازمة لتنفيذ الأعمال بأنظمة الطاقة الشمسية المطلوبة قبل المباشرة بهذه الأعمال.
- 39. على المقاول الالتزام بنظام رقم (131) لعام 2016 بخصوص إلزامية تشغيل العمالة الأردنية من أبناء المحافظة في مشاريع الإعمار المنفذة فيها على ان يقدم مع العرض المالي وحسب ما هو وارد في وثائق العطاء.
- 40. سيقوم صاحب العمل بالاتفاق مع المقاول على قيمة الدفعات المرحلية بعد الاحالة.

41. في حال اقتضت الحاجة لأي من المواد اللازم توافرها لتكوين النظام من أعمال مدنية وميكانيكية وإسبجة وغيرها بالموقع وغير منصوص عليها ضمن وثائق العطاء وجدول الكميات فإنها تكون ضمن مسؤولية المقاول دون أي زيادة على العرض المالي المقدم من قبله.
42. إذا لم يتم ذكر في وثائق العرض المالي متطلبات شركات الكهرباء و/أو أي رسوم تتبع لها المذكورة و/أو غير المذكورة في النقاط السابقة من الشروط ، يعتبر حكماً العرض المالي متضمناً لهذه التكاليف.
43. يلتزم المقاول بترتيب المواقع وإزالة المخلفات قبل التسليم.
44. يلتزم المقاول / الإئتلاف المحال عليه العطاء بدفع رسوم طوابع الواردات على عقد تنفيذ العطاء إذا أحيل عليه بالإضافة إلى الرسوم الأخرى المترتبة عليه وأن يقدم كفالة حسن التنفيذ خلال أسبوعين من تاريخ تبليغه تمهيداً لتوقيع العقد، وإذا لم يحضر خلال تلك الفترة فيعتبر مستكفاً وتتخذ بحقه الإجراءات القانونية المنصوص عليها في وثائق العطاء بما فيها مصادرة تأمين دخول العطاء.
45. يكون العرض المقدم نافذ المفعول وغير جائز الرجوع عنه لمدته لا تقل عن (120) مائة وعشرون يوماً من تاريخ تقديم العروض وعلى المناقص أن يبلغ صاحب العمل خطياً بعدم رغبته بتمديد عرضه وقبل انتهاء المدة المحددة أعلاه بعشرة أيام على الأقل وإلا يعتبر عرضه ساري المفعول لحين تصديق قرار الإحالة من المرجع المختص.
46. يلتزم المناقص بتقديم إقرار خطي يفيد بعدم التواطؤ مع المناقصين أو/وممارسة أو التصرف بالاحتياز أو/و بالفساد أو/و الإكراه.
47. سيتم تطبيق قرار مجلس الوزراء رقم (972) تاريخ 2013/1/25 المتضمن الموافقة على منح الصناعات الوطنية الأردنية أفضلية بالسعر.

رابعاً: آلية تقييم العروض الفنية والمالية الخاص بالعطاء :

- 1) يتم أولاً فتح العروض الفنية للمناقصين من قبل لجنة الشراء الخاصة وبحضور ممثلي جميع الشركات بناءً على دعوة مرسلة بالموعد مسبقاً ويحدد تاريخ الجلسة لاحقاً، ويجري دراستها وتقييمها من قبل اللجنة الفنية المختصة المشكلة من قبل صاحب العمل والتأكد من تحقيق العرض الفني لكافة المواصفات و/أو المتطلبات الفنية و/أو الشروط المرجعية العامة و/أو الخاصة حسب وثائق العطاء، وعلى آلية التقييم مطابق أو غير مطابق، بحيث لا يتم فتح العرض المالي إلا لمن هو مؤهل في التقييم الفني، وفقط في حال نجاح العرض الفني و تأهل المناقص من الناحية الفنية يتم فتح عرضه المالي في جلسة علنية يدعى إليها ممثلو الشركات

المؤهلة فنياً يحدد موعدها لاحقاً، أما في حال عدم تحقيق عرض المناقص الفني لأي مواصفة من مواصفات و/أو أي متطلب من المتطلبات الفنية و/أو أي شرط من الشروط العامة و/أو الخاصة فيتم الابقاء على عرضه المالي مغلقاً ويتم إعادته له بعد احالة العطاء. وتتم الإحالة على العرض الأقل سعراً والمطابق فنياً بين العروض المقدمة وبما يحقق مصلحة صاحب العمل.

ج - 2 الملحق Appendix

ملحق عرض المناقصة

Appendix to Tender

مشروع تصميم وتوريد وتركيب وتشغيل وصيانة أنظمة الطاقة الشمسية المرتبطة مع الشبكة الكهربائية وجميع الاجهزة المساعدة من محولات عكس لمنازل المنتفعين من صندوق المعونة الوطنية عدد (500) في مختلف محافظات المملكة ضمن رخصة شركات التوزيع الثلاث.

العطاء رقم: 20/م/اشغال/2025

البيان	رقم المادة	التحديدات
اسم صاحب العمل : وزارة الطاقة والثروة المعدنية عنوانه: /الصوفية - بناية رقم 273 - بجانب شركة الكهرباء الوطنية	2/2/1/1 و 3/1	
اسم المهندس: عنوانه:	4/2/1/1	
اسم المقاول: عنوانه:	3/2/1/1 و 3/1	
كفالة المناقصة	التعليمات	(10,000) دينار
ضمان إصلاح العيوب	التعليمات	(5%) من قيمة العقد
مدة الإنجاز للأشغال	3/3/1/1	(500) يوماً تقويمياً من تاريخ أمر المباشرة
فترة الأشعار بالعيوب	7/3/1/1	(730) يوماً تقويمياً
المدة التي سيمنح فيها المقاول حق الدخول إلى الموقع	1 /2	(500) أيام تقويمية من تاريخ أمر المباشرة
الفترة المحددة لمباشرة العمل بعد التاريخ المحدد للمباشرة	1 /8	(500) يوماً، وتعتبر هذه الفترة مشمولة ضمن مدة الإنجاز
تقديم وثائق التأمينات	1/18	خلال (14) يوماً من تاريخ المباشرة
ضمان الأداء	2 /4	(10%) من " قيمة العقد المقبولة"
قيمة الدفعة المقدمة	2/14	(10%) من " قيمة العقد المقبولة"
تشكيل مجلس فضّ الخلافات	2/20	[] من عضو واحد [] من ثلاثة أعضاء
فترة تعيين مجلس فضّ الخلافات	2/20	خلال (60) يوماً من تاريخ المباشرة

نسبة المحتجزات	3/14	(10%) من قيمة الدفعة
الحد الأعلى للمحتجزات	3/14	(5%) من " قيمة العقد المقبولة "
الحد الأدنى لقيمة التأمين ضد الطرف الثالث	3/18	(20,000) عشرون ألف دينار لكل حادث ومهما تعددت الحوادث
الجهة التي تعين أعضاء مجلس فض الخلافات في حالة عدم الاتفاق بين الفريقين .	3/20	حسب أحكام القوانين الأردنية السارية المفعول
القانون الذي يحكم العقد	4 /1	القوانين الأردنية السارية المفعول
اللغة المعتمدة في العقد	4 /1	اللغة العربية
لغة الاتصال	4 /1	اللغة العربية
مدة العمل اليومي والأسبوعي	5 /6	(8) ساعات يومياً، ولمدة (6) أيام في الأسبوع
النسبة المئوية التي تدفع للمقاول عن "المبلغ الاحتياطي الذي يتم صرفه " إذا لم ترد في الجدول	5/13-ب	لا يوجد مبالغ احتياطية
التحضيرات عند الوصول إلى الموقع	5/14	جميع المواد والتجهيزات الآلية التي تدخل في الأشغال الدائمة
الحد الأدنى لقيمة الدفعة المرحلية	6/14	سيقوم صاحب العمل بالاتفاق مع المقاول على قيمة الدفعات المرحلية بعد الاحالة
سلطة تعيين المحكمين في حالة تخلف الأطراف عند التعيين .	6/20	بموجب قانون التحكيم الأردني النافذ
القواعد الإجرائية للتحكيم	6/20	بموجب قانون التحكيم الأردني
قيمة تعويضات التأخير	7 /8	(100) دينار عن كل يوم تأخير
الحد الأقصى لقيمة تعويضات التأخير	7 /8	(15%) من قيمة العقد المقبولة
أسعار تبديل العملات	7/14	
المواد الخاضعة لتعديل الأسعار بسبب تغير التكاليف	8/13	يتم تحديدها من الكشف المرفق في نهاية هذا الملحق (جدول بيانات التعديل)
نسبة الفائدة القانونية (نفقات التمويل)	8/14	(5%) سنوياً
مكافأة الإنجاز المبكر	13/8	لا يوجد
عملات الدفع للمقاول	15/14	الدينار الأردني
أقسام الأشغال (6/5/1/1)	مدة الإنجاز الخاصة به (3/3/1/1)	قيمة تعويضات التأخير لكل يوم تأخير

3. المواصفات الفنية الخاصة:

1- ألواح الخلايا الشمسية (Solar PV Modules):

1. نوع اللوح الشمسي المحدد: Mono-Crystalline-half cell
2. يشترط أن لا تقل كفاءة التحويل للخلايا الشمسية عن 20% للنوع Mono Crystalline عند ظروف القياس المعيارية (STC).
3. أن لا تقل الاستطاعة القصوى للوح الشمسي الواحد للنوع Mono Crystalline عن (500) واط. ذروة.
4. أن يكون عدد الألواح المراد تركيبها زوجياً (Even number)
5. يجب أن تكون الألواح الشمسية قادرة على تحمل درجة الحرارة الظاهرية من (-10 - +85) درجة مئوية.
6. الكوابل الخاصة بالألواح الشمسية يجب أن تكون بطول كافٍ لربط الخلايا كهربائياً مع بعضها على التوالي لتشكيل (String) وأن تشير بشكل واضح إلى القطبية (Polarity).
7. يشترط تزويد كافة البيانات الفنية (Data Sheet) المتعلقة بالألواح الشمسية والرسومات الخاصة بالخلايا.
8. يشترط أن تكون الألواح الشمسية مفحوصة من جهة معتمدة مع تقديم شهادات الفحص حسب الأصول مع تزويدنا بشهادات تحقق من مؤسسة المواصفات والمقاييس من قبل المقاول المحال عليه العطاء حسب الأصول.
9. يشترط أن لا يتجاوز التناقص (Degradation) في كفاءة إنتاج الطاقة الكهربائية عن 10% بعد (10 سنوات) و 20% بعد 25 سنة من تاريخ التشغيل والاستلام للنظام .
10. يجب أن يكون التفاوت للقدرة المولدة من الألواح الشمسية موجباً.
11. يشترط أن يكون الإطار الخاص بالألواح مطلياً كهربائياً ومقاوم للصدأ ومتوافق مع مادة الدعائم الخاصة بالألواح.
12. يشترط أن يتوفر لوحة أسمية (Name Plate) على كل لوح من ألواح الخلايا الشمسية.
13. يشترط على المقاول المحال عليه العطاء أن يقدم (Flash Test Report) يتضمن الرقم التسلسلي للألواح وتاريخ التصنيع لها بحيث أن تكون من تصنيع عام 2025 فما بعد.

2- الهيكل المعدني للنظام (Mounting Structure):

1. يشترط ان تكون دعائم التركيب مقاومة للصدأ والتآكل ومطلية طلاء كهربائياً، وجميع البراغي والصواميل يشترط ان تكون مجلفنة بالجلفنة الساخنة G90، ويمكن استخدام دعائم تركيب ألومنيوم مقواه وحسب المواصفة الأردنية ذات العلاقة أو ما يكافئها.
2. يشترط تركيب الدعائم بحيث يكون هناك سهولة في إجراء الصيانة.
3. يلتزم المقاول بعد قرار الإحالة بتقديم دراسة فنية هندسية للهيكل المعدني موقعة ومختومة حسب الأصول من مكتب هندسي معتمد بأن نظام التدعيم والالواح الشمسية بعد تركيبه قادر على تحمل أثر الرياح الشديدة بما لا يقل عن (130 كم/ساعة) وحمل ثلج بسماكة (10) سم.
4. اتخاذ جميع الاجراءات اللازمة بالموقع من قبل المقاول لتثبيت الهيكل المعدني وتدعيمه حسب ما يلزم متطلبات العمل في الموقع وحسب الأصول.

3- محول العكس (Inverter):

1. يشترط ان يكون محول العكس (ON Grid Type Inverter).
2. أن لا تقل قدرة محول العكس عن (2) كيلو.واط.
3. يشترط تزويد كافة البيانات الفنية المتعلقة بمحول العكس شاملة كافة أنماط التشغيل والكفاءة ومعايير الأداء.
4. يشترط ان تكون الفولتية الاسمية لمخرج محول العكس: 230 فولت (فاز واحد) - تيار متناوب (50 HZ).
5. يشترط ان يكون محول العكس مفحوص من جهة معتمدة مع تقديم شهادات الفحص حسب الأصول حسب (ENA G98) وسيتم رفض أي عرض لا يحتوي على الشهادات المطلوبة.
6. تركيب مفاتيح عزل (DC & AC Isolation Switch) على محول العكس (Inverter).
7. يشترط وجود Residual Current Protection for AC
8. يشترط ان يكون محول العكس بدرجة حماية لا تقل عن IP52 للتركيب الداخلي وعن IP 65 للتركيب الخارجي حسب المواصفة.

4- الكوابل (DC, AC Cables):

1. يشترط ان تكون الكوابل مخصصة للطاقة الشمسية وتتوفر بها خاصية العزل الثنائي Double insulation في كابلات الـ (DC) وتكون من مادة (XLPE) أو ما يكافئها.
2. يشترط ان تكون مادة الموصل من النحاس.
3. يجب ان تكون الكوابل المستخدمة مناسبة لمقدار التيار المتناوب الخارج من جهاز محول العكس مع الاخذ بالاعتبار مقدار المسافات لمراعاة الفاقد الكهربائي والفولتية.
4. يجب أن تكون الاسلاك والكوابل الكهربائية الخارجية داخل حوامل مخصصة للاستعمالات الخارجية وحسب متطلبات العمل بالموقع.
5. يلتزم المقاول بعدم إجراء أية ثقوب على سطح المنزل أو أي إجراءات أخرى قد تؤدي إلى الإضرار بالمنزل عند التركيب.

5- نظام التأريض:

1. يشترط أن يتم تأريض اجزاء النظام الشمسي حسب الأصول وبما يضمن سلامة المستفيدين وديمومية عمل النظام بشكل صحيح وكفاءة عالية.
2. يشترط ان يتم تأريض الخلايا تأريضا وثيقا بسلك نحاس أو قطعة المنيوم بين كل لوح شمسي (Panel) وآخر.
3. يشترط أن يتم تأريض الهيكل المعدني الحامل للألواح الشمسية.
4. يشترط أن يتم فصل الارضي لأجزاء النظام من جهة التيار المستمر عن الارضي الخاص بأجزاء النظام من جهة التيار المتناوب.
5. يشترط أن تكون مقاومة التأريض حسب كودات التأريض الأردنية.

6- شروط خاصة أخرى:

1. يشترط ان تكون جميع صناديق التجميع والتوزيع والتوصيل التي سيتم استعمالها في الخارج مطابقة لـ IP65 .
2. يشترط تثبيت الهيكل المعدني على الارض او على الاسطح على قواعد اسمنتية حسب الاصول الفنية المعتمدة وبموافقة صاحب العمل، مع تقديم شهادات فحص من الجمعية العلمية الملكية تثبت قدرة تحمل القواعد الاسمنتية للظروف المعيار للموقع ووزن النظام.

مشروع تصميم وتوريد وتركيب وتشغيل وصيانة أنظمة الطاقة الشمسية المرتبطة مع الشبكة الكهربائية وجميع الاجهزة المساعدة من محولات عكس لمنازل المنتفعين من صندوق المعونة الوطنية بقدرة 2كيلو.واط عدد (500) في مختلف محافظات المملكة ضمن رخصة شركات التوزيع الثلاث.

جداول الكميات

جدول رقم (1)

بنود الأعمال

السعر الاجمالي (دينار)		السعر الافراضي (دينار)		العدد	وحدة الكيل	المادة
دينار	فلس	دينار	فلس			
				500	موقع	<u>بالكيلو واط:</u> مشروع تصميم وتوريد وتركيب وتشغيل وصيانة أنظمة الطاقة الشمسية المرتبطة مع الشبكة الكهربائية (ON Grid Solar System) وجميع الاجهزة المساعدة من محولات عكس وهيكل النظام في مواقع متفرقة عدد (500) في مواقع متفرقة في مختلف محافظات ضمن رخصة شركات التوزيع الثلاث لمنازل المنتفعين من صندوق المعونة الوطنية وكل ما يلزم ليكون النظام باستطاعة (2) كيلو.واط.ذروة من جهة التيار الثابت و(2) كيلو.واط من جهة التيار المتردد، يشترط توريد أنظمة الخلايا الشمسية (photovoltaic) وبحسب متطلبات شركة الكهرباء ذات العلاقة ووفقاً للدليل الإرشادي الصادر عن شركات الكهرباء والمصادق عليه من قبل هيئة تنظيم قطاع الطاقة والمعادن، والمواصفات الفنية

						(ENA G98) الواردة في الدليل الإرشادي المشار إليه أعلاه، وبقدرة النظام (2) كيلو.واط.ذروة، تتضمن أعمال المشروع جميع أعمال التصميم والتوريد والتركيب والتشغيل والصيانة لمدة عامين وأية أعمال أخرى (كهربائية وميكانيكية ومدنية) تتطلب لضمان تنفيذ المشروع حسب الأصول مع تدريب وتأهيل الكادر المعني في وزارة الطاقة والثروة المعدنية أو من تراه مناسباً على صيانة وتشغيل النظام أثناء فترة الصيانة
						المجموع شاملاً كافة الرسوم والضرائب (بالأرقام والكلمات)

مشروع تصميم وتوريد وتركيب وتشغيل وصيانة أنظمة الطاقة الشمسية المرتبطة مع الشبكة الكهربائية وجميع الأجهزة المساعدة من محولات عكس لمنازل المنتفعين من صندوق المعونة الوطنية بقدرة 2 ك.و. عدد (500) نظام في مختلف محافظات المملكة ضمن رخصة شركات التوزيع الثلاث.

جدول رقم (2)

نظام رقم (131) لعام 2016 نظام إلزامية تشغيل العمالة الأردنية من أبناء المحافظات

الرقم	الوصف	الحد الأدنى للبدل الشهري للفرد بالدينار (أ)	العدد (ب)	المدة بالشهر (ج)	البدل الشهري للفرد بالدينار (د)	المجموع بالدينار رقماً وكتابةً (ب * ج * د)
					دينار	فلس
-1	مهندس حديث التخرج	400	1	16		
-2	عمال	260	1	16		
-3	فنيون	300	1	16		
	المجموع ينقل للخلاصة النهائية					
	تفقيط					

مشروع تصميم وتوريد وتركيب وتشغيل وصيانة أنظمة الطاقة الشمسية المرتبطة مع الشبكة الكهربائية وجميع الأجهزة المساعدة من محولات عكس لمنازل المنتفعين من صندوق المعونة الوطنية بقدرة 2 ك.و عدد (500) نظام في مختلف محافظات المملكة ضمن رخصة شركات التوزيع الثلاث.

الخلاصة النهائية لجداول الكميات/ عطاء رقم (20/م/أشغال/ 2025)

الرقم	البيان	منقول من	المبلغ الإجمالي بالدينار
			فلس دينار
-1	بنود الأعمال	جدول 1/	
-2	نسبة الحسم أو الإضافة (إن وجدت)		
-3	نظام العمالة	جدول 2/	
-4	المجموع النهائي بعد الحسم أو الإضافة شاملا جميع الرسوم والضرائب وضريبة المبيعات		

المجموع النهائي تفقيطا شاملا جميع الرسوم والضرائب وضريبة المبيعات :

المقاول	
اسم المخول بالتوقيع	
الوظيفة	
العنوان	
رقم الهاتف	
البريد الإلكتروني	ص.ب
التوقيع	

نموذج كفالة المناقصة

المشروع:.....

العطاء رقم:.....

إلى السادة (صاحب العمل) : لقد تم إعلامنا أن المناقص شركة : سيتقدم بعرض للمناقصة للمشروع المنوه عنه أعلاه استجابة لدعوة العطاء ، ولما كانت شروط العطاء تنص على أن يتقدم المناقص بكفالة مناقصة مع عرضه ، وبناءً على طلبه ، فإن مصرفنا : بنك يكفل بتعهد لا رجعة عنه أن يدفع لكم مبلغ : عند ورود أول طلب خطي منكم وبحيث يتضمن الطلب ما يلي :

- أ- أن المناقص ، بدون موافقة منكم ، قام بسحب عرضه بعد انقضاء آخر موعد لتقديم العروض أو قبل انقضاء صلاحية العرض المحددة بـ (----) يوماً ، أو
- ب- أنكم قد قمتم بإحالة العطاء عليه ، ولكنه أخفق في إبرام اتفاقية العقد بموجب المادة (6/1) من شروط العقد ، أو
- ج- أنكم قد قمتم بإحالة العطاء عليه ، ولكنه أخفق في تقديم ضمان الأداء بموجب المادة (2/4) من شروط العقد.

وعلى أن يصلنا الطلب قبل انقضاء مدة صلاحية الكفالة البالغة (-----) يوماً ويتعين إعادتها إلينا ، كما أن هذه الكفالة تحكمها القوانين المعمول بها في الأردن .

توقيع الكفيل/البنك :

المفوض بالتوقيع :

التاريخ :

نموذج ضمان الأداء (كفالة التنفيذ)

Performance Guarantee

إلى السادة:

يسرنا إعلامكم بأن مصرفنا :

.....

قد كفل بكفالة مالية ،

المقاول.....

.....

بخصوص العطاء رقم (/) (المتعلق بمشروع:

بمبلغ : (.....) دينار أردني وذلك لضمان تنفيذ العطاء
المحال عليه حسب الشروط الواردة في وثائق عقد المقاولة ، وأنها نتعهد بأن ندفع لكم - بمجرد ورود أول طلب
خطي منكم المبلغ المذكور أو أي جزء تطلبونه منه بدون أي تحفظ أو - شرط مع ذكر الأسباب الداعية لهذا
الطلب بأن المقاول قد رفض أو أخفق في تنفيذ أي من التزاماته بموجب العقد - وذلك بصرف النظر عن أي
اعتراض أو مقاضاة من جانب المقاول على إجراء الدفع .

وتبقى هذه الكفالة سارية المفعول من تاريخ صدورها ولحين تسلم الأشغال المنجزة بموجب العقد المحدد مبدئياً
بتاريخ شهر من عام ما لم يتم تمديدها أو تمديدتها بناءً
على طلب صاحب العمل

توقيع الكفيل / مصرف:

المفوض بالتوقيع:

التاريخ :

نموذج كفالة الصيانة
Defects Liability Guarantee

إلى السادة:

يسرنا إعلامكم بأن مصرفنا :

.....

قد كفل بكفالة مالية, المقاول:

.....

.....

بخصوص العطاء رقم (/)

المتعلق بمشروع: بمبلغ : (.....)

دينار أردني وذلك ضماناً للالتزام المقاول لتنفيذ جميع التزاماته فيما يخص أعمال الإصلاحات والصيانة بموجب أحكام عقد المقاولة .

وإننا نتعهد بأن ندفع لكم - بمجرد ورود أول طلب خطي منكم - المبلغ المذكور أو أي جزء تطلبونه منه بدون أي تحفظ أو شرط مع ذكر الأسباب الداعية لهذا الطلب بأن المقاول قد رفض أو أخفق في تنفيذ التزاماته فيما يخص أعمال الإصلاحات والصيانة بموجب العقد ، وكذلك بصرف النظر عن أي اعتراض أو مقاضاة من جانب المقاول على إجراء الدفع .

وتبقى هذه الكفالة سارية المفعول من تاريخ صدورها ولحين التسلم النهائي للأشغال بموجب العقد وقيام المقاول بإكمال النواقص والإصلاحات المطلوبة ما لم يتم تمديدتها أو تجديدها بناءً على طلب صاحب العمل .

توقيع الكفيل/ مصرف:

المفوض بالتوقيع:

التاريخ:

نموذج كفالة إصلاح العيوب
Defects Liability Guarantee

إلى السادة:

يسرنا إعلامكم بأن مصرفنا :

قد كفل بكفالة مالية، المقاول:

بخصوص العطاء رقم (/)

المتعلق بمشروع: بمبلغ : (.....)

دينار أردني

..... وذلك ضماناً لالتزام المقاول لتنفيذ جميع التزاماته فيما يخص أعمال الإصلاحات والصيانة بموجب أحكام عقد المقاولة .

وإننا نتعهد بأن ندفع لكم - بمجرد ورود أول طلب خطي منكم - المبلغ المذكور أو أي جزء تطلبونه منه بدون أي تحفظ أو شرط مع ذكر الأسباب الداعية لهذا الطلب بأن المقاول قد رفض أو أخفق في تنفيذ التزاماته فيما يخص أعمال الإصلاحات والصيانة بموجب العقد ، وكذلك بصرف النظر عن أي اعتراض أو مقاضاة من جانب المقاول على إجراء الدفع .

وتبقى هذه الكفالة سارية المفعول من تاريخ صدورها ولحين التسلم النهائي للأشغال بموجب العقد وقيام المقاول بإكمال النواقص والإصلاحات المطلوبة ما لم يتم تمديدتها أو تجديدها بناءً على طلب صاحب العمل .

توقيع الكفيل/ مصرف:

المفوض بالتوقيع:

التاريخ:

نموذج كفالة الدفعة المقدمة
Advance Payment Guarantee

إلى السادة:

يسرنا إعلامكم بأن مصرفنا يكفل المقاول :

بمبلغ : (.....) دينار أردني

وذلك مقابل كفالة الدفعة المقدمة بخصوص العطاء رقم: الخاص
بمشروع بتأمين قيام المقاول بسداد قيمة الدفعة
المقدمة حسب شروط العطاء .

وإننا نتعهد بأن ندفع لكم المبلغ المذكور أعلاه أو الرصيد المستحق منه عند أول طلب خطي منكم ، وذلك بصرف
النظر عن أي اعتراض أو تحفظ يبيده المقاول .

وتبقى هذه الكفالة سارية المفعول من تاريخ صدورها ولحين سداد المقاول لأقساط الدفعة المقدمة ، ويتم تمديد
تلقائياً لحين سداد قيمة الدفعة المقدمة بالكامل .

توقيع الكفيل / مصرف:

المفوض بالتوقيع:

التاريخ :

Appendix (6)		مرفق
JOINT VENTURE AGREEMENT		اتفاقية انتلاف
It is agreed on this day of between :		تم الاتفاق في هذا اليوم الموافق / / 202 فيما بين:
..... Represented by Mr.....	 ويمثلها السيد	
.....Represented by Mr.....	 ويمثلها السيد	
1-To form a joint - venture to execute the works specified in the Contract of the Central Tender No. (/)	1- على تشكيل انتلاف فيما بينهم لتنفيذ أشغال عقد العطاء رقم (/) المتعلق ب..... المبرم أو الذي سوف يبرم مع صاحب العمل.	
.....Which was signed or to be signed with the Employer .	2- يلتزم جميع اطراف الانتلاف باتجاز جميع الأشغال المتفق عليها مع صاحب العمل والمنصوص عليها في عقد العطاء ويكونون متضامنين ومتكافلين في مسؤولياتهم نحو صاحب العمل فيما يخص كافة الأشغال المتعلقة بالعطاء رقم (/) والعقد الخاص به.	
2-All parties of the J/V shall be obliged to perform all works agreed upon with the employer which are specified in the tender contract, and they are jointly and severally responsible for all works related to tender no. (And the contract related thereto). Contract with the Employer to the same standards specified by the contract.	وفي حالة تخلف أو تأخر أحد أطراف الانتلاف عن إنجاز المسؤوليات المناطة به تنفيذا جزئيا أو كليا يلتزم بقية الأطراف مجتمعين و / أو منفردين دون تحفظ بانجاز جميع الالتزامات المحددة بالعقد الموقع مع صاحب العمل بالشكل المتفق عليه في العقد.	
3-The parties to the J / V nominate As leader of the J/V. any correspondence between the Employer and the parties to the J/V shall be addressed to such leader	3- يعين أطراف الانتلاف..... رئيسا للانتلاف ادارة العطاء رقم (/) واي مراسلات تتم بين صاحب العمل والانتلاف توجه إليه .	
4-The parties to the J / V nominate Mr..... As a representative of the leader and he is authorized to sign on behalf of the J / V all documents and contracts related to tender no. (/) and to represent the J/V before all competent courts and non-official bodies in all contractual , administrative , financial and legal issues related to tender No. (/) and the contract leader thereto.	4- بسمي أطراف الانتلاف السيد ممثلا لرئيس الانتلاف وهو مفوضا بالتوقيع نيابة عن الانتلاف على كافة الأوراق والعقود الخاصة بالعطاء رقم (/) وبتمثيل الانتلاف امام المحاكم المختصة والدوائر الرسمية وغير الرسمية في كافة الأمور العقدية والإدارية والمالية والقضائية المتعلقة بالعطاء رقم (/) والعقد الخاص به .	
5-The parties to the J/V have no right to terminate this agreement or substitute the representative's until the works awarded to them by the contract to this tender are completed and shall remain responsible before the employer Until the works are finally taken over as per the conditions of taking over specified in the Tender / Contract documents	5- لا يحق لأطراف الانتلاف أو أي طرف فيه فسخ الانتلاف فيما بينهم أو تبديل ممثل رئيس الانتلاف إلا بعد إنتهاء الأشغال المحالة عليهم بموجب العقد الخاص بهذا العطاء وتكون مسؤولياتهم تجاه صاحب العمل قائمة إلى حين تسليم الأشغال استلاماً نهائياً حسب شروط الاستلام المحددة في وثائق العقد / العطاء .	
6-This agreement is written in both Languages Arabic and English should any difficulty of interpretation arise the Arabic text shall be considered the authentic.	6- حررت هذه الاتفاقية باللغتين العربية والإنجليزية . في حالة نشوء أي اختلاف في تفسير أي من بنودها تعتبر لغة العقد المعتمدة في اللغة العربية وملزمة للطرفين	
الطرف الثاني second party 	الطرف الاول First party 	توقيع الشخص المخول بالتوقيع قانونيا Seal الخاتم الرسمي signature of the authorized person
Notary public certification تصديق كاتب العدل		